

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 9 (1979)  
**Heft:** 6

**Buchbesprechung:** Le Temps des regrets [Maurice Métral]

**Autor:** Galichet, René

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tout prix parce que, à défaut, l'industrie s'enlise et nous sommes guettés par le chômage...

Expulsé de sa symbiose, l'individu perd sa maîtrise de soi. Il s'exprime dès lors souvent sauvagement. C'est le règne de la violence...

Alarmées par cette recrudescence d'agressivité et de maladies psychosomatiques, les autorités s'inquiètent et, avec elles, le système économique ébranlé: on reconstitue des loisirs, on parle de favoriser les arts. On promet un meilleur encadrement de la famille. Mais c'est trop tard! Le monde capitaliste incontrôlé est par trop corrompu pour changer l'individu. Celui-ci seul, par sa lucidité recouvrée, pourra un jour modifier la société dans laquelle il vit, non en la récusant, mais en l'obligeant à redevenir humaine. Vraiment humaine!

La jeunesse est toujours dangereuse, comme la vieillesse est inutile (sauf en quête de suffrages) pour le Pouvoir, qui n'est plus capable de piloter... qu'à vue! N'est-il pas grand temps que les retraités et les jeunes se donnent la main, non autour d'une banque, mais auprès d'un grand feu de solidarité, pour forger un système qui nous a trompés, en s'abusant lui-même d'être ce qu'il n'a jamais été... **une idéologie.** Un système, par définition, est une machine... Et la machine, notre inquiétude!

M. M.

**Maurice Métral: Le Temps des regrets**  
(Editions de la Matze, Sion)

C'est à une réflexion profonde sur l'essence même de la nature humaine que nous convie le romancier. Comment se peut-il que deux êtres qui ont, durant de longues années, partagé une vigilante intimité, en viennent tout à coup à s'ignorer, comme si un mur de silence s'interposait entre eux? L'incommunicabilité des âmes est-elle si absolue qu'elle risque de créer ainsi un vide intérieur où se replient les désirs et les pensées secrètes? Une telle projection sur la conscience humaine remet en cause l'objectivité des données subtiles qui relèvent à la fois de la psychologie et de la métaphysique. C'est sans doute dans cette voie que réside l'originalité de cette œuvre dont la gravité et l'accent sincère ne peuvent qu'émouvoir et inciter à un retour sur soi. **Le Temps des regrets** allie donc la lecture d'un roman bouleversant et bien construit à l'exposé d'une «façon» de vivre qui transcende certaines données formelles que la vie moderne a rendues caduques...

René Galichet



**filieul  
d'«Aînés»**

**Laurent**

J'ai eu, il y a quelques jours, une visite agréable: Laurent, sa maman et l'un de ses frères. De loin, j'entendais le bruit des pas et, tout à coup, Laurent était devant moi et souriait. En tendant ses mains vers le vase à fleurs, il balbutia: les «quets-quets» (pour bouquets)... Un court moment suffit à ce que



Laurent et son vieil ami, le rédacteur d'«Aînés».

Laurent se sente à l'aise et commence l'inspection des lieux. Il rampa sous les chaises, se tapa la tête ici et là et s'amusa à ouvrir et fermer les portes, l'un de ses amusements favoris.

La vraie raison de sa visite était autre: Laurent venait chercher la surprise que ses parrains et marraines lui avaient préparée pour Pâques: un œuf en chocolat, orné de fleurs et rubans multicolores, garni de délicieux fondants... cinq lapins toujours en chocolat («cacolat», dit Laurent) pour lui et ses frères, et un assortiment d'objets pour jouer avec le sable: seau, arrosoir, pelle, tamis, râteau: de quoi passer de bons moments au soleil! Je vous laisse imaginer sa joie! Du fond du cœur, Laurent vous dit **merci.**

Sa maman va lui acheter une chaise bien pratique. Fixée à la table, elle permettra à Laurent de participer au repas familial. C'est le prochain cadeau qu'il recevra grâce à vous. Dans deux mois, d'autres nouvelles de votre protégé. **Sœur M.-F. B.**

**Total précédent: Fr. 3327.45.**

Au 30 avril, nous avons encore reçu: P. J. Arbaz, Fr. 50.—; Mlle J. T., Genève, Fr. 5.—; Mme M. M., Chêne-Bougeries, Fr. 20.—; Anonyme, Lausanne, Fr. 10.—; Mlle M. J., Corseaux, Fr. 20.—; M. B., Avry-devant-Pont, Fr. 10.—; Mme A. A., Fribourg, Fr. 10.—; E. S., La Chau-de-Fonds, Fr. 10.—.

**Total au 30 avril 1979: 3462.45.**

Cadeau de Pâques pour Laurent et ses frères: **Fr. 106.85.**

**Solde: Fr. 3355.60.**

**Les personnes s'intéressant à Laurent, premier filieul de notre journal, peuvent adresser leur don au CCP 17-688, Société de Banque Suisse, Fribourg. Prière d'inscrire au dos du coupon: «Aînés» parrainages, compte 66-851.759.**

Nous remercions chaleureusement les généreux donateurs.

— Eh bien! pourquoi pleures-tu?  
— Houuu!... il a 39 et moi j'ai que 38,5!  
(Dessin de Padry-Cosmopress.)



Padry